August 30, 2021

Dear Parents/ Guardians:

As a parent or guardian of a student attending a school that is receiving Federal Title I dollars, you have the right to know the professional qualifications of the teacher(s) and instructional paraprofessional(s) who instruct your child.

Federal law requires every Title I school district to comply and to provide you with the requested information in a timely manner. All schools have on file a listing of faculty members and their professional qualifications. At any time, you may ask:

- whether the teacher met state qualifications and certification requirements for the grade level and subject he/she is teaching,
- whether the teacher received an emergency or conditional certificate through which state qualifications were waived, and
- what undergraduate or graduate degrees the teacher holds, including graduate certificates and additional degrees, and major(s) or area(s) of concentration.

You may also ask whether your child receives help from a paraprofessional. If your child receives this assistance, we can provide information about the paraprofessional's qualifications.

The Every Student Succeeds Act (ESSA), which was signed into law in December 2015, includes additional right to know requests. At any time, you may request:

- Information on policies regarding student participation in assessments and procedures for opting out, and
- Information on required assessments that include:
  - subject matter tested,
  - purpose of the test,
  - source of the requirement (if applicable),
  - amount of time it takes students to complete the test, and
  - time and format of disseminating results.

All of the above information can be requested through your school principal.

Our staff is committed to helping your child develop the skills he/she needs to succeed in school and beyond. That commitment includes making sure that all of our teachers and paraprofessionals meet applicable Pennsylvania state requirements. We look forward to the upcoming school year, and together we will make a difference in your child's life.

Sincerely,

Ashley Glasgow-Crockett
Director of Federal Programs
31 de agosto de 2021

Estimados padres/encargados:

Como padre o encargado de un estudiante que asiste a una escuela que recibe dólares federales del Título I, tiene derecho a conocer las cualificaciones profesionales del (de los) maestro(s) y asistente(s) de instrucción que enseñan a su hijo.

La ley federal exige que cada distrito escolar del Título I cumpla y le brinde la información solicitada de manera oportuna. Todas las escuelas tienen en su archivo una lista de docentes y sus cualificaciones profesionales. En cualquier momento, puede preguntar:

- Si el maestro cumplió con los requisitos estatales y los requisitos de certificación para el grado y la materia que él/ella está enseñando,
- Si el maestro recibió un certificado de emergencia o condicional mediante el cual se renunciaron las cualificaciones estatales, y
- Qué títulos universitarios o de posgrado posee el maestro, incluidos los certificados de posgrado y títulos adicionales, y la(s) especialización(es) o área(s) de concentración.

Si su hijo recibe ayuda de un asistente de instrucción y, en caso afirmativo, sus cualificaciones.

La Ley Cada Estudiante Triunfa (ESSA por sus siglas en inglés), que se promulgó en diciembre de 2015, incluye solicitudes adicionales de derecho a saber. En cualquier momento, puede solicitar:

- Información sobre las políticas con respecto a la participación de los estudiantes en las evaluaciones y los procedimientos de exclusión, y
- Información sobre evaluaciones requeridas que incluyen:
  - materia examinada,
  - propósito de la prueba,
  - origen del requisito (si corresponde),
  - el tiempo que les lleva a los estudiantes completar la prueba y
  - tiempo y formato de difusión de resultados.

Toda la información anteriormente mencionada se puede solicitar a través del director de su escuela.

Nuestro personal está comprometido a ayudar a su hijo a desarrollar las habilidades que necesita para tener éxito en la escuela y más. Ese compromiso incluye asegurarse de que todos nuestros maestros y asistentes de instrucción cumplan con los requisitos aplicables del estado de Pensilvania. Esperamos con ansias el próximo año escolar, y juntos haremos una diferencia en la vida de su hijo.

Atentamente,

[Signature]

Ashley Glasgow-Crockett
Vicedirectora, Oficina de Programas Federales
September 2, 2020

Dear Parents / Guardians:

As a parent or guardian of a student attending a school that is receiving Federal Title I dollars, you have the right to know the professional qualifications of the teacher(s) and instructional paraprofessional(s) who instruct your child.

Federal law requires every Title I school district to comply and to provide you with the requested information in a timely manner. All schools have on file a listing of faculty members and their professional qualifications. At any time, you may ask:

- whether the teacher met state qualifications and certification requirements for the grade level and subject he/she is teaching,
- whether the teacher received an emergency or conditional certificate through which state qualifications were waived, and
- what undergraduate or graduate degrees the teacher holds, including graduate certificates and additional degrees, and major(s) or area(s) of concentration.

You may also ask whether your child receives help from a paraprofessional. If your child receives this assistance, we can provide information about the paraprofessional's qualifications.

The Every Student Succeeds Act (ESSA), which was signed into law in December 2015, includes additional right to know requests. At any time, you may request:

- Information on policies regarding student participation in assessments and procedures for opting out, and
- Information on required assessments that include:
  - subject matter tested,
  - purpose of the test,
  - source of the requirement (if applicable),
  - amount of time it takes students to complete the test, and
  - time and format of disseminating results.

All of the above information can be requested through your school principal.

Our staff is committed to helping your child develop the skills he/she needs to succeed in school and beyond. That commitment includes making sure that all of our teachers and paraprofessionals meet applicable Pennsylvania state requirements. We look forward to the upcoming school year, and together we will make a difference in your child's life.

Sincerely,

[Signature]
Ashley Glasgow-Crockett
Assistant Director, Office of Federal Programs
30 gusht 2021

Të ndëruar prindër/kujdestarë:

Si prind ose kujdestar i një studenti që shkon në një shkolli, e cila merr dollarë Federal Title I, ju keni të drejtën të dini cilat janë kualifikimet personale të mësuesve dhe praktikantëve që i japi mësim fëmijës suaj.

Ligji federal kërkon i kërkon çdo rrëthi shkollash të Title I që të zbatojë kërkesat dhe ju japë në kohë informacionin e kërkuar. Të gjitha shkolat kanë në dosje një listë të pjesëtarëve të fakultetit, si edhe cilat kualifikimi e tyre personale. Në çfarëdo kohe, mund të pyesni:

- nëse mësuesi ka përbushur kualifikimet shtetërore dhe kërkesat për certifikimin për nivelin e klasës dhe për lendën që mëson.
- nëse mësuesi ka marrë ndonjë certifikatë emergjence ose me kushte, nëpërmjet së cilës janë hequr kualifikimet shtetërore, dhe
- çfarë diplomash universitare universitare ose pasuniversitare ka mësuesi, duke përfshirë certifikatat dhe diplomat shtesë, si edhe fushat kryesorë ku është përqienduar.

Gjithashtu mund të pyesni nëse fëmija juaj merr ndihmë nga një mësues praktikant. Nëse fëmija juaj merr ndihmë, ne mund t’ju japim informacion në lidhje me kualifikimet e mësuesit praktikant.

Every Student Succeeds Act (ESSA), i cili është nënshkruar në liggj në dhjetor 2015, përfshin të drejtën shtesë për të ditur kërkesat. Në çfarëdo kohe, mund të kërkoni:

- informacion për politikat në lidhje me pjesëmarjen e studentit në vlerësim dhe procedurat për refuzimin, dhe
- Informacion për provimit e nevojshme, ku përfshihet:
  - lënda e testuar,
  - qëllimi i testit
  - burimi i kërkesës (nëse zbatohet),
  - koha që i duhet studentët për të kryer testin, dhe
  - koha dhe formati i nxjerrjes së rezultateve.

Të gjitha informacionet e mësipërme mund të kërkohen nëpërmjet drejtorisë së shkolës.

Stafi ynë është i përkushtuar që ta ndihmojë fëmijën tuaj tël zhvillojë aftësitë që i duhen në shkolë dhe më tej. Ky përkushtim përfshin të sigurohem që të gjithë mësuesit dhe praktikantët tanë të përbushin kërkesat përkatëse të shtetit të Pensilvanisë. Mezi presim vitin e ri shkollor, dhe së bashku do të sjellim ndryshimin në jetën e fëmijës suaj.

Me respekt,

Ashley Glasgow-Crockett
Drejtoreshi e Programeve Federale
30 八月/أب 2021

الأعرزاء أولى الأمر / الإرشاد:

بصفتك كولي أمور وصي على طالب بدرس في أحد المدارس التي تتلقى دولارات بموجب البرنامج الأول الفيدرالي، فإنه يحق لك معرفة المؤهلات المهنية للمعلمين (المعلمين) والمساعدين (المعلمين الذين يعملون طالباً).

يشترط القانون الفيدرالي على كل منطقة تعليمية من مدارس البلد الأول الإلتزام بذلك وتزويده بالعلومات المطلوبة من الوقت المناسب. جميع المدارس توجد لديها في ملف قائمة بأسماء أعضاء هيئة التدريس ومداراتهم المهنية. في أي وقت، لك أن تسأل:

- ما إذا كان المعلم قد استوفي مؤهلات الولاية ومتطلبات الاعتماد لمستوى الصف والموضوع الذي يدرسه/ترشده.
- ما إذا كان المعلم قد حصل على شهادة طوارئ أو شهادة في شرط تم من خلالها التنازل عن مؤهلات الولاية.
- ما هي درجات تخرج الدراسات الجامعية أو ما قبل التخرج الذي يحملها المعلم، بما في ذلك شهادات الدراسات العليا والشهادات الإضافية، والتخصصات (التخصصات) الرئيسية أو منطقة (منطقة التركيز) المذكورة.

يمكن أيضًا أن تسأل عما إذا كان طالب يتقن هذه المعلمة، فيمكننا تقديم معلومات حول مؤهلات الموظفين المحترفين المساعدين.

يتضمن قانون كل طالب ينجح (ESSA)، الذي تم توثيقه ليصبح قانونًا في ديسمبر 2015، إضافة إلى طلب الحق في المعرفة. في أي وقت، يمكنك أن تطلب:

- معلومات عن السياسات المتعلقة بمشاركة الطلاب في التقييمات والإجراءات الإسحاب.
- معلومات عن التقييمات المطلوبة والتي تشمل:
  - الموضوع الذي تم اختباره،
  - الفرع من الاختبار،
  - مصدر المتطلبات (إن وجد)
- مقياس الوقت الذي يستغرقه الطلاب لإكمال الاختبار، و
- وقت وطريقة نشر وإعلان النتائج.

يمكن طلب جميع المعلومات المذكورة أعلاه عن طريق مدير مدرستك.

يتلقى موظفون بمساعدة طلاب على تطوير المهارات التي يحتاجها/هم للنجاح في المدرسة وخارجها. يتضمن هذا الالتزام التأكد من أن جميع المعلمين والموظفين المحترفين المساعدين الذين فائضهم ومعالجتهم المرتبطة بسياسات ولاية وبيانات طالب مبتسرة تتعلق إلى السنة الدراسية القادمة، ومعا سوف تحدث تحسينًا في حياة طالب.

مع خالص التقدير،

Ashley Glasgow-Crockett
مدير البرامج الفيدرالية

Translation and Interpretation Center (09/2021) FY22 RTK Teacher Qualification (Arabic)
2021 年 8 月 30 日

尊敬的家长/监护人：

作为目前在接受联邦Title I 资金学校上学学生的家长或监护人，您有权了解教授您孩子的教师和助教人员的职业资格。

联邦法律要求每个Title I 学区遵守规定，及时为您提供必要的信息。所有学校档案中都有一份教职员工的名单以及他们的职业资格。任何时候，您都可以询问：

- 该教师是否符合州政府对她/他教授年级和科目的资格和认证要求。
- 该教师是否获得了取代州内资格认证的紧急或有条件的认证，以及
- 该教师拥有哪些本科或研究生学位，包括其毕业证书和额外的学位，以及所学专业或专业领域。

您也可以询问您的孩子是否接受助教的帮助。如果您的孩子接受这样的帮助，我们也可以提供助教人员资格的相关信息。

2015年12月签署成为法律的《让每个学生成功法案》The Every Student Succeeds Act (ESSA)，包括额外的知情权要求。任何时候，您都可以要求获取：

- 有关学生参与测试的政策信息，以及选择不参与的程序，和
- 有关所要求测试的信息，包括：
  - 测试科目，
  - 测试目的，
  - 要求的资源（如适用），
  - 学生完成测试所需时间，和
  - 发布测试结果的时间和形式。

以上所有信息均可向所在学校校长索取。

我们的工作人员致力于帮助您的孩子发展他们在学校及其他方面获得成功所需的技能。这一承诺包括确保我们所有教师和助教人员都符合宾夕法尼亚州的相关要求。我们期待着即将到来的学年，我们将共同努力为您孩子的人生带来积极的影响。

诚挚的，

Ashley Glasgow-Crockett
联邦项目办公室主管
30 août 2021

Chers parents/tuteurs :

En tant que parent ou tuteur d’un élève fréquentant une école qui reçoit des fonds fédéraux du Titre I, vous avez le droit de connaître les qualifications professionnelles du/des enseignant(s) et du/des paraprofessionnel(s) qui instruisent votre enfant.

La loi fédérale exige que chaque district scolaire du Titre I se conforme et vous fournissez les informations demandées en temps voulu. Toutes les écoles ont dans leurs dossiers une liste des membres du personnel enseignant et de leurs qualifications professionnelles. À tout moment, vous pouvez demander :

- Si l’enseignant a satisfait aux qualifications et aux exigences de certification de l’État pour le niveau scolaire et la matière qu’il enseigne,
- Si l’enseignant a reçu un certificat d’urgence ou conditionnel par lequel il a été dispensé des qualifications de l’État, et
- Les diplômes de premier cycle ou de deuxième cycle que l’enseignant détient, y compris les certificats de deuxième cycle et les diplômes supplémentaires, ainsi que la ou les matières principales ou la ou les matières secondaires.

Vous pouvez aussi demander si votre enfant reçoit l’aide d’un paraprofessionnel. Si votre enfant reçoit cette aide, nous pouvons vous fournir des renseignements sur les qualifications du paraprofessionnel.

La loi Chaque élève réussi (ESSA) (Every Student Succeeds Act), qui a été promulguée en décembre 2015, comprend des demandes supplémentaires de droit à l’information. À tout moment, vous pouvez faire une demande :

- Informations sur les politiques concernant la participation des élèves aux évaluations et les procédures de retrait, et
- Des informations sur les évaluations requises qui comprennent :
  o la matière testée,
  o objectif du test,
  o la source de l’exigence (le cas échéant),
  o le temps nécessaire aux élèves pour passer le test, et
  o le moment et le format de la diffusion des résultats.

Toutes les informations ci-dessus peuvent être demandées auprès du directeur/trice de votre école.

Notre personnel est déterminé à aider votre enfant à développer les compétences dont il a besoin pour réussir à l’école et au-delà. Cet engagement consiste notamment à s’assurer que tous nos enseignants et paraprofessionnels répondent aux exigences de l’État de Pennsylvanie. Nous nous réjouissons de l’année scolaire à venir et, ensemble, nous ferons la différence dans la vie de votre enfant.
Sincèrement,

____________________________
Ashley Glasgow-Crockett  
Directrice des programmes fédéraux
អាជីវកម្មប៊ុនប្រជុំនីក្រឹតជាតិព្រជ្ជំពើរៈដោយគ្រូប័ណ្ណប៉ុងប្រជុំនីក្រឹតជាតិព្រជ្ជំពើរៈដោយគ្រូប័ណ្ណ

អាជីវកម្មប៊ុនប្រជុំនីក្រឹតជាតិព្រជ្ជំពើរៈដោយគ្រូប័ណ្ណប៉ុងប្រជុំនីក្រឹតជាតិព្រជ្ជំពើរៈដោយគ្រូប័ណ្ណ

- ប្រជុំនីក្រឹតជាតិព្រជ្ជំពើរៈដោយគ្រូប័ណ្ណ
- ប្រជុំនីក្រឹតជាតិព្រជ្ជំពើរៈដោយគ្រូប័ណ្ណ
- ប្រជុំនីក្រឹតជាតិព្រជ្ជំពើរៈដោយគ្រូប័ណ្ណ
- ប្រជុំនីក្រឹតជាតិព្រជ្ជំពើរៈដោយគ្រូប័ណ្ណ

- អាជីវកម្មប៊ុនប្រជុំនីក្រឹតជាតិព្រជ្ជំពើរៈដោយគ្រូប័ណ្ណ

- អាជីវកម្មប៊ុនប្រជុំនីក្រឹតជាតិព្រជ្ជំពើរៈដោយគ្រូប័ណ្ណ

- អាជីវកម្មប៊ុនប្រជុំនីក្រឹតជាតិព្រជ្ជំពើរៈដោយគ្រូប័ណ្ណ

- អាជីវកម្មប៊ុនប្រជុំនីក្រឹតជាតិព្រជ្ជំពើរៈដោយគ្រូប័ណ្ណ

- អាជីវកម្មប៊ុនប្រជុំនីក្រឹតជាតិព្រជ្ជំពើរៈដោយគ្រូប័ណ្ណ

- អាជីវកម្មប៊ុនប្រជុំនីក្រឹតជាតិព្រជ្ជំពើរៈដោយគ្រូប័ណ្ណ

- អាជីវកម្មប៊ុនប្រជុំនីក្រឹតជាតិព្រជ្ជំពើរៈដោយគ្រូប័ណ្ណ

- អាជីវកម្មប៊ុនប្រជុំនីក្រឹតជាតិព្រជ្ជំពើរៈដោយគ្រូប័ណ្ណ
30 de agosto de 2021

Prezados pais/responsáveis:

Como pai ou responsável de um aluno de uma escola que recebe fundos federais do Título I, você tem o direito de saber quais as qualificações profissionais do(s) professor(es) e instrutor(es) paraprofissionais que ensinam seu filho.

A lei federal exige que todos os distritos escolares do Título I cumpram e forneçam em tempo hábil as informações solicitadas por você. Todas as escolas têm um arquivo com uma lista dos membros do corpo docente e suas qualificações profissionais. A qualquer momento, você pode perguntar:

- se o professor preenche as qualificações estaduais e certificações adequadas para a série e disciplina a qual está ensinando,
- se o professor tem um certificado condicional ou emergencial, por meio do qual as qualificações estaduais foram dispensadas, e
- quais cursos de graduação ou pós-graduação o professor possui, incluindo certificados de pós-graduação e outros diplomas, em qual curso(s) se graduaram e qual sua área(s) de concentração.

Você também pode perguntar se seu filho recebe auxílio de um paraprofissional. Se seu filho recebe essa assistência, podemos fornecer informações sobre as qualificações deste paraprofissional.

A Lei Todos os Alunos Prosperam (ESSA), sancionada em dezembro de 2015, inclui outras solicitações sobre os direitos de conhecimento dos pais. A qualquer momento, você pode solicitar:

- Informações sobre políticas relativas à participação e procedimentos de isenção dos alunos em avaliações e
- Informações sobre as avaliações obrigatórias que incluem:
  - o matéria do teste,
  - a finalidade do teste,
  - a fonte de obrigatoriedade (se aplicável),
  - a quantidade de tempo que os alunos levam para fazer o teste, e
  - o tempo e formato de divulgação dos resultados.

Todas as informações acima podem ser solicitadas ao diretor da escola.

Nossa equipe está empenhada em ajudar seu filho a desenvolver as aptidões necessárias para ter sucesso na escola e além. Esse compromisso conta com a garantia de que todos os nossos professores e

Translation and Interpretation Center (09/2021) FY22 RTK Teacher Qualification (Portuguese)
paraprofissionais atendam aos requisitos aplicáveis do estado da Pensilvânia. Estamos ansiosos para o próximo ano letivo e, juntos, faremos a diferença na vida de seu filho.

Cordialmente,

______________________________
Ashley Glasgow-Crockett
Diretora de Programas Federais
30 августа 2021 г.
Уважаемые родители и опекуны!

Как родитель или опекун ученика, посещающего школу, которая получает федеральные деньги Title I, вы имеете право знать профессиональную квалификацию учителя (ей) и парaproфессионалов, обучавших вашего ребенка.

Федеральный закон требует, чтобы все школьные округа, получающие деньги Title I, соблюдали правила и своевременно предоставляли вам запрошенную информацию. Во всех школах есть данные о профессиональной квалификации учителей. В любой момент вы можете узнать:
- соответствует ли учитель государственным квалификационным и сертификационным требованиям для уровня обучения и предмета, который он/она преподает,
- получил ли учитель экстренный или условный сертификат, в соответствии с которым была отложена государственная квалификация, и
- какие степени (бакалавра или магистра) имеет учитель, включая сертификаты об окончании вуза и дополнительные степени, а также специальность (и) или область (и) специализации.

Если ваш ребенок получает помощь от парaproфессионала, мы можем по вашему запросу предоставить информацию о квалификации этого парaproфессионала.

Закон "Каждый студент добивается успеха" (ESSA), который был подписан в декабре 2015 года, включает возможность дополнительных запросов. В любое время вы можете запросить:
- Информацию о правилах участия школьников в оценочных работах и процедурах отказа от участия в тестировании, а также
- Информацию о необходимых оценочных работах, которая включает:
  o предмет тестирования,
  o цель теста,
  o источник требования (если применимо),
  o время, необходимое учащимся, чтобы пройти тест,
  o время и формат выдачи результатов.

Всю вышеуказанную информацию можно запросить у директора школы.

Наши сотрудники стремятся помочь вашему ребенку развить навыки, необходимые ему для успеха в школе и за ее пределами. Мы работаем над тем, чтобы все наши учителя и парaproфессионалы соответствовали требованиям штата Пенсильвания. Мы с нетерпением ждем предстоящего учебного года, чтобы вместе с вами помогать вашему ребенку добиться успеха.

С уважением,

Эшли Глаузг-Крокет / Ashley Glasgow-Crockett
Директор офиса федеральных программ

Translation and Interpretation Center (09/2021)   FY22 RTK Teacher Qualification (Russian)
Ngày 30 Tháng 8, 2021
Kính Gửi Quý Phụ Huynh/Giám Hội:

Là phụ huynh hoặc người giám hộ của một học sinh đang theo học tại trường đang nhận nhận sách Title I của Liên Bang, quý vị có quyền được biết trình độ chuyên môn của (các) giáo viên và nhân viên bán chuyên môn của con mình.

Luật Liên Bang yêu cầu sổ giáo dục Title I phải tuần tự và cung cấp cho quý vị những thông tin theo yêu cầu một cách kịp thời. Tất cả các trường đều có trong hồ sơ danh sách các giáo viên và trình độ chuyên môn của họ. Và bất cứ lúc nào, quý vị có thể hỏi:

- Giáo viên có hỗ trợ các quy định về trình độ và chứng nhận của tiêu bằng đối với cấp lớp và môn học mà đã giảng dạy dạy hay không,
- Giáo viên có nhận được chứng chỉ chuyên môn cấp hoặc chứng nhận có điều kiện thông qua do được miễn các quy định của tiêu bằng không, và
- Những bằng cấp đại học hoặc đại học mà giáo viên đang có, bao gồm chứng chỉ tốt nghiệp và bằng cấp bổ sung, và (các) lĩnh vực chuyên ngành hoặc tập trung.

Quý vị có thể hỏi xem liệu con mình có nhận được sự giúp đỡ từ một nhân viên bán chuyên môn hay không. Nếu con quý vị được trợ giúp thì chúng tôi có thể cung cấp thông tin về trình độ chuyên môn của nhân viên đó.

Đạo Luật Mới Trẻ Em Điều Thành Công (ESSA), đã được ký thành luật vào tháng 12 năm 2015, bao gồm việc bổ sung quyền được biết. Bất cứ lúc nào, quý vị có thể yêu cầu:

- Thông tin về các chính sách liên quan đến sự tham gia của học sinh trong các kỳ thi và thủ tục từ chối, và
- Thông tin về các kỳ thi kiểm tra cần thiết bao gồm:
  - kỳ kiểm tra môn học,
  - mục đích của bài kiểm tra,
  - nguồn của quy định (nếu có),
  - lượng thời gian học sinh phải hoàn thành bài kiểm tra, và
  - thời gian và hình thức phổ biến kết quả.

Quý vị có thể yêu cầu hiểu rõ trường trường của con quý vị cung cấp tất cả các thông tin trên.

Nhân viên của chúng tôi cam kết giúp cho con quý vị phát triển các kỹ năng cần thiết để thành công ở trường và hơn thế nữa. Cam kết đó bao gồm việc đảm bảo tất cả giáo viên và nhân viên bán chuyên môn của chúng tôi đều hội đủ các quy định của Tiểu Bang Pennsylvania. Chúng tôi mong muốn trong năm học sắp tới, chúng ta sẽ cùng nhau mang đến sự khác biệt trong đời sống của con em quý vị.

Trân Trọng Kính Chào,

Ashley Glasgow-Crockett
Phó Phòng, Văn Phòng Các Chương Trình Liên Bang